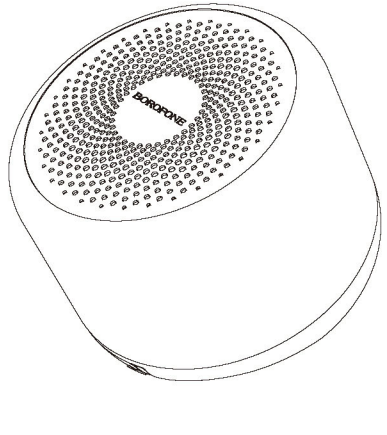


BOROFONE

Sports BT speaker BR28

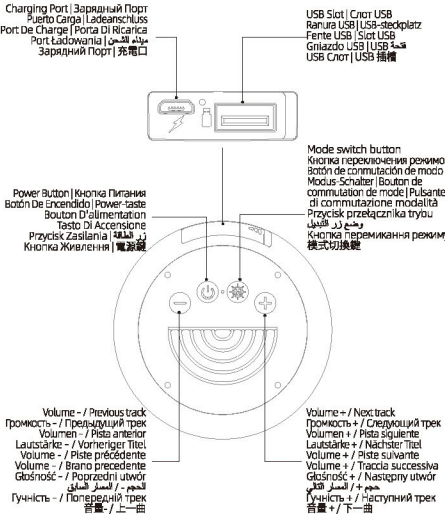


Instruction Manual | Инструкция по эксплуатации | Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung | Manuel d'instructions | Manuale di istruzioni
Instrukcja obsługi | 取扱説明書 | 使用说明书

Thank you for purchasing BOROFONE product. Hope you will have fun using it!
Please read this user manual thoroughly before using, and keep it properly.

PRODUCT OVERVIEW

RU: Обзор продукта | ES: Descripción del producto | DE: Produktübersicht | FR: Présentation du produit
IT: Panoramica del Prodotto | PL: Przegląd produktów | AR: نظرة على المنتج | UA: Огляд товару | CN: 产品概述



HOW TO USE

RU: Как использовать | ES: Cómo utilizar | DE: Wie benutzt man | FR: Comment utiliser
IT: Come usare | PL: Cómo utilizar | AR: كيف نستخدم | UA: Як використовувати | CN: 如何使用

EN: ◇Press and hold the power key for 3 seconds to start the device, and the prompt tone will sound.
◇Turn on BT on the phone, search for the BT device "Borofone BR28", and connect the device manually for the first time.
◇After the "Borofone BR28" is successfully connected, there will be a prompt tone.

Function	Operation method
Power on / off	Long press the power button for 3 seconds
Play / Pause	Press the power button
Volume +/-	Long press 【+】 / 【-】
Next / Previous song	Press 【+】 / 【-】
Mode switch	Double-press 【M】
Turn on / off lighting effect	Triple-click the 【M】 key to turn on/off, click to switch the lighting effect
Answer / Hang up	Press the power button
Reject call	Long press the power button for 2 seconds
Redial	Double-press the power button
TWS pairing	When the two speakers are turned on and not connected, press and hold one of the speaker's 【M】 key for 2 seconds, you will hear the prompt tone that the pairing is successful.

RU: ◇Удерживайте кнопку питания 3 секунды, чтобы включить устройство, прозвучит звуковой сигнал.
◇Включите BT на телефоне, найдите BT-устройство «Borofone BR28» и впервые подключите устройство вручную.
◇После успешного подключения «Borofone BR28» прозвучит звуковой сигнал.

Функция	Метод работы
Включение/выключение питания	Нажать кнопку питания на 3 секунды
Воспроизведение / Пауза	Нажмите кнопку питания
Громкость +/-	Длинное нажатие 【+】 / 【-】
Следующая/предыдущая песня	Нажать 【+】 / 【-】
Переключение режима	Дважды нажмите 【M】
Включить / выключить световой эффект	Трижды нажмите кнопку 【M】, чтобы включить/выключить световой эффект, нажмите, чтобы переключить световой эффект
Отклик/завершить вызов	Нажмите кнопку питания
Отклонить вызов	Нажать кнопку питания на 2 секунды
Повторно-нажать	Дважды нажмите кнопку питания
Соприключение TWS	Когда два динамика включены и не подключены, нажмите и удерживайте кнопку 【M】 на динамике в течение 2 секунд, вы услышите звуковой сигнал, подтверждающий успешное сопряжение

ES: ◇Mantenga pulsada la tecla de encendido durante 3 segundos para 'iniciar' el dispositivo, y el tono de advertencia sonará.
◇Encienda BT en el teléfono, busque el dispositivo BT "Borofone BR28" y conecte el dispositivo manualmente por primera vez.
◇Después de que el "Borofone BR28" se haya conectado con éxito, habrá un tono de aviso.

Función	Método de operación
Encendido / apagado	Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos
Reproducir / Pausar	presiona el boton de poder
Volumen + / -	Prensa larga 【+】 / 【-】
CanCIÓN siguiente / anterior	Presione 【+】 / 【-】
Interruptor de modo	Presiona dos veces 【M】
Activar/desactivar efecto de iluminación	Haga triple clic en la tecla 【M】 para encender/apagar, haga clic para cambiar el efecto de iluminación
Responder / colgar	presiona el boton de poder
Rechazar llamadas	Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos
Volver a marcar	Presiona dos veces el botón de encendido
Emparejamiento TWS	Cuando los dos altavoces están encendidos y no conectados, mantenga presionada la tecla 【M】 del altavoz durante 2 segundos, escuchará un tono de aviso de que el emparejamiento se realizó con éxito

DE: ◇Halten Sie die Ein-/Aus-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu starten, und der Aufforderungston ertönt.
◇Schalten Sie BT am Telefon ein, suchen Sie nach dem BT-Gerät „Borofone BR28“ und verbinden Sie das Gerät zum ersten Mal manuell.
◇Nachdem das „Borofone BR28“ erfolgreich verbunden wurde, ertönt ein Aufforderungston.

Funktion	Operationsmethode
Einschalten / Ausschalten	Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt
Wiedergabe / Pause	Drücken Sie Power Knopf
Laustärke +/-	Lange Presse 【+】 / 【-】
Nächstes / Vorheriges Lied	Klicken Sie auf 【+】 / 【-】
Modus-Schalter	Drücken Sie zweimal 【M】
Lichteffekt ein-/ausschalten	Klicken Sie dreimal auf die Taste 【M】, um sie ein-/ auszuschalten, klicken Sie, um den Lichteffekt umzuschalten
Antworten / Auflegen	Drücken Sie Power Knopf
Anruf ablehnen	Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt
Wiederholend	Drücken Sie den Netzschalter zweimal
TWS-Kopplung	Wenn die beiden Lautsprecher eingeschaltet und nicht angeschlossen sind, halten Sie eine der 【M】 Tasten des Lautsprechers für zwei Sekunden gedrückt. Sie hören den Aufforderungston, dass die Kopplung erfolgreich ist.

FR: ◇Appuyez et maintenez la touche d'alimentation pendant 3 secondes pour démarrer l'appareil et un ton d'avertissement retentira.
◇Allumez BT sur le téléphone, recherchez l'appareil BT "Borofone BR28" et connectez l'appareil manuellement pour la première fois.
◇Une fois le "Borofone BR28" connecté avec succès, une tonalité d'invite retentira.

Fonction	Méthode d'opération
Marche / arrêt	Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes
Lecture / Pause	Appuyez sur le bouton d'allumage
Volume +/-	Appui long 【+】 / 【-】
Chanson suivante / précédente	Appuyez sur 【+】 / 【-】
Commuteur de mode	Appuyez deux fois sur 【M】
Activer / désactiver l'effet d'éclairage	Triple-clicquez sur la touche 【M】 pour allumer/éteindre, cliquez pour changer l'effet d'éclairage
Répondre / raccrocher	appuyez sur le bouton d'allumage
Refuser un appel	Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 2 secondes
Recomposer	Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation
Appariement TWS	Lorsque les deux haut-parleurs sont allumés et non connectés, appuyez sur et maintenez enfoncée la touche 【M】 du haut-parleur pendant 2 secondes, vous entendrez la tonalité indiquant que l'appariement est réussi

IT: ◇Tenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi per avviare il dispositivo e il tono di prompt suonerà.
◇Accendi BT sul telefono, cerca il dispositivo BT "Borofone BR28" e collega il dispositivo manualmente per la prima volta.
◇Dopo che il "Borofone BR28" è stato collegato correttamente, verrà emesso un segnale acustico.

Funzione	Metodo operativo
Accensione / spegnimento	Premere a lungo il pulsante di accensione per 3 secondi
Riproduci / Pausa	Premi il pulsante di accensione
Volume +/-	Pressione lunga 【+】 / 【-】
Canzone successiva / precedente	Premi 【+】 / 【-】
Interruttore di modalità	Premi due volte 【M】
Attiva / disattiva l'effetto luminoso	Fare triplo clic sul tasto 【M】 per accendere/spegnere, fare clic per cambiare l'effetto luminoso
Rispondi / Riaggancia	Premi il pulsante di accensione
Rifiuta la chiamata	Premere a lungo il pulsante di accensione per 2 secondi
Riassunto	Premi due volte il pulsante di accensione
Abbinamento TWS	Quando i due altoparlanti sono accesi e non collegati, premere e tenere premuto uno d essi il tasto 【M】 dell'altoparlante per 2 secondi, sentirà il tono di avviso che l'accoppiamento è riuscito

PL: ◇Nacić i przytrzymaj klawisz zasilania przez try sekundy, aby uruchomić urządzenie, a dźwięk monitu będzie ozniat.
◇Włącz BT w telefonie, wyszukaj urządzenie BT „Borofone BR28” i podłącz urządzenie ręcznie za pierwszym razem.
◇Po pomyślnym podłączeniu „Borofone BR28” pojawi się sygnał dźwiękowy.

Funkcjonować	Metoda operacji
Zasilanie włącz / wyłącz	Długo naciśnij przycisk zasilania przez 3 sekundy
Odtwórz / Pauza	Wciśnij przycisk zasilania
Głośność +/-	Długi naciśnij 【+】 / 【-】
Następna/Poprzednia piosenka	Kliknij 【+】 / 【-】
Przełącznik trybu	Naciśnij dwukrotnie 【M】
Włącz / wyłącz efekt świetlny	Kliknij trzykrotnie klawisz 【M】, aby włączyć/wyłączyć, kliknij, aby przełączyć efekt świetlny
Odpowiedz, Rozłącz się	wciśnij przycisk zasilania
Odrzuć połączenie	Długo naciśnij przycisk zasilania przez 2 sekundy
Ponowne wykonanie	Dwuokrotnie naciśnij przycisk zasilania
Parowanie TWS	Gdy dwa głośniki są włączone i nie są podłączone, naciśnij i przytrzymaj jeden z nich klawisz 【M】 głośnika przez 2 sekundy, usłyszysz sygnał dźwiękowy, że sparowanie się powiodło

AR: ◇نقّص على مفتاح الطاقة لمدة 3 ثوانٍ لبدء تشغيل الجهاز ، سماع نغمة الصوت مبروك تبدأ.
قم بتشغيل BT على الهاتف ، وابحث عن جهاز "Borofone BR28" في قائمة الجوّال وحدّثه أولاً مرة.
◇بعد توصيل "Borofone BR28" بنجاح ، ستنشع نغمة صوتية.

طريقة التشغيل	والطريقة
انضغط لفترة طويلة على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ	الطريقة / زر الطاقة
انضغط على زر الطاقة	تشغيل / زر الطاقة
انضغط لفترة طويلة 【+】 / 【-】	الحجم +/-
انضغط 【+】 / 【-】	الأغنية التالية / السابقة
انضغط مرتين على 【M】	طريقة التبديل
انقر ثلاث مرات على مفتاح 【M】 / إيقاف التشغيل ، وانقر لبدء تشغيل التشغيل	الإنشاد / إيقاف التشغيل
انضغط على زر الطاقة	الرد / انشاد
انضغط لفترة طويلة على زر الطاقة لمدة 2 ثوانٍ	رفض الدعوة
انضغط مرتين على زر الطاقة	إعادة الاتصال
عندما تقيّن من مكبرات الصوت معقّدة و غير متصلة ، انضغط على مفتاح 【M】 واحد من مكبرات الصوت لمدة 2 ثانية ، سوف تسمع صوت الاقرار بنجاح	الاجراء TWS

UA: ◇Щоб запустити пристрій, натисніть і тримайте клавішу енергії три секунди, а тон запиту буде звуковий.
◇Увімкніть BT на телефоні, знайдіть BT-пристрій «Borofone BR28» і підключіть пристрій вручну вперше.
◇Після успішного підключення «Borofone BR28» прозвучить звуковий сигнал.

функція	Метод операції
Увімкнення/вимкнення живлення	Утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд
Відтворення / Пауза	Натисніть кнопку живлення
Гучність +/-	Тривале натискання 【+】 / 【-】
Наступна / Попередня пісенька	Натисніть 【+】 / 【-】
Перемикач режиму	Двічі натисніть 【M】
Увімкнути / вимкнути світловий ефект	Тричі натисніть клавішу 【M】, щоб увімкнути/вимкнути, натисніть, щоб переключити ефект освітлення
Відповісти / Розлучити трубку	Натисніть кнопку живлення
Відхилити виклик	Утримуйте кнопку живлення протягом 2 секунд
Повторити	Двічі натисніть кнопку живлення
Парування TWS	Коли два динаміки увімкнені та не підключені, натисніть і утримуйте одну з клавіш 【M】 динаміка протягом 2 секунд, ви почуєте звуковий сигнал, що підтверджує успіх спарування

CN: ◇长按电源键3秒唤醒, 显示提示。
◇手機上開啟藍牙, 搜索藍牙設備 "Borofone BR28", 首次需手動連接設備。
◇連接 "Borofone BR28" 成功後, 伴有提示音。

功能	操作方法
唤醒/唤醒	长按电源键3秒
播放/暂停	单击电源键
音量 +/-	长按 【+】 / 【-】
下一曲/上一曲	单击 【+】 / 【-】
模式切换	三击 【M】 键
開啟/關閉特效	三擊 【M】 鍵開啟/關閉, 單擊切换特效
接聽 / 拒接	单击电源键
拒接	长按电源键2S
重撥	雙擊电源键
TWS配對	两台音箱在開啟未連接的狀態下, 长按其中一台音響的 【M】 鍵2秒, 聽到提示音即配對成功

SPECIFICATIONS

RU: Характеристики | ES: Especificaciones | DE: Spezifikationen | FR: Caractéristiques | IT: Specifiche
PL: Specyfikacje | AR: مواصفات | UA: Технічні характеристики | CN: 规格

Product Features	产品特性
Wireless specification: wireless V5.1	蓝牙规格: 蓝牙V5.1
Product net weight: 191.8g	產品淨重: 191.8g
Protocols supported:	支持協議:
A2DP, AVRCP, HFP	A2DP, AVRCP, HFP
Transmission range: 10m	傳輸範圍: 10m
Transmission frequency: 2402-2480MHz	傳輸頻率: 2402-2480MHz
Frequency response: 20Hz-18kHz	頻率響應: 20Hz-18kHz
Charging voltage: DC 5V	充電電壓: DC 5V
Charging time: about 2h	充電時間: 約2小時
Talk time / Music time: 2h	通話時間/音樂時間: 2小時
Battery capacity: 600mAh	電池容量: 600mAh
Size: 80×80×62.2mm	尺寸: 80×80×62.2mm

WARNING

RU: Предупреждение | ES: Advertencia | DE: Warnung | FR: Avertissement | IT: Avvertimento
PL: Ostrzeżenie | AR: تحذير | UA: Попередження | CN: 警告

EN: ◇Do not expose the product to high temperatures, corrosive or high-pressure environment.
◇Do not attempt to disassemble the product, or to replace any electronic components in it.
◇If the internal devices have fluid leakage, please stop use.
◇Do not expose the battery (battery or combined battery) to excessive heat such as sunlight, fire or similar.

RU: ◇Не подвержайте изделие воздействию высоких температур, агрессивных сред или среды высокого давления.
◇Не пытайтесь разбирать изделие или заменять какие-либо электронные компоненты в нем.
◇Если внутренние устройства имеют утечку жидкости, прекратите использование.
◇Не подвержайте батарее (батарее или комбинированной батарее) чрезмерному нагреву, например, солнечным лучам, огню и т.п.

ES: ◇No exponga el producto a altas temperaturas, ambientes corrosivos o de alta presión.
◇No intente desmontar los auriculares ni reemplazar ningún componente electrónico.
◇Si los dispositivos internos tienen fugas de líquido, deje de usarlos.
◇No exponga la batería (batería o batería combinada) a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similar.

DE: ◇Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen, korrosiven oder hochdruckumgebungen aus.
◇Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen oder elektronische Komponenten darin auszutauschen.
◇Wenn bei den internen Geräten Flüssigkeit austritt, beenden Sie bitte die Verwendung.
◇Setzen Sie den Akku (Akku oder Kombi-Akku) keiner übermäßigigen Hitze wie Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem aus.

FR: ◇N'exposez pas le produit à des températures élevées, à un environnement corrosif ou à haute pression.
◇N'essayez pas de démonter le produit ou de remplacer les composants électroniques qu'il contient.
◇Si les dispositifs internes présentent des fuites de liquide, veuillez cesser de les utiliser.
◇N'exposez pas la batterie (batterie ou batterie combinée) à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, le feu ou similaire.

IT: ◇Non esporre il prodotto a temperature elevate, ambienti corrosivi o ad alta pressione.
◇Non tentare di smontare il prodotto o di sostituire qualsiasi componente elettronico in esso contenuto.
◇Se i dispositivi interni presentano perdite di fluido, interrompere l'uso.
◇Non esporre la batteria (batteria o batteria combinata) a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

PL: ◇Nie wystawiaj produktu na działanie wysokich temperatur, środowiska korozyjnego lub wysokiego ciśnienia.
◇Nie próbuj demontować produktu ani wymieniać w nim jakichkolwiek elementów elektronicznych.
◇W przypadku wycieku płynu z urządzeń wewnętrznych należy zaprzestać ich użycia.
◇Nie wystawiaj baterii (akumulatora lub połączonej baterii) na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień lub podobne.

AR: ◇لا تعرض المنتج لدرجات حرارة عالية أو بيئة تآكل أو ضغط عالٍ.
◇لا تحاول تفكيك المنتج أو استبدال أي مكون إلكتروني فيه.
◇إذا تكت الأجهزة الداخلية بها تسرب السائل، فقم بوقف استخدامها.
◇لا تعرض البطارية (البطارية أو البطارية المزدوجة) لحرارة زائدة مثل ضوء الشمس أو النار أو ما شابه ذلك.

UA: ◇Не піддавайте виробу впливу високим температур, корозійного середовища або середовища високого тиску.
◇Не намагайтеся розібрати виріб або замінити будь-які електронні компоненти в ньому.
◇Якщо з внутрішніх пристроїв відбувся витік рідини, припиніть використання.
◇Не піддавайте батарею (батарею або комбіновану батарею) впливу надмірного тепла, наприклад сонячного світла, вогню тощо.

CN: ◇不要將產品暴露在高溫、腐蝕或者高壓環境中。
◇不要試圖拆卸產品,也不要試圖更換產品中的任何電子組件。
◇如果內部設備有液體洩漏,請停止使用。
◇不要將電池(電池或組合電池)暴露在高溫、火燒或類似過熱環境中。

标注说明	版本	变更内容	年、月、日	设计师	审核	包装工艺
● 黑色标注: UV	VA	FCC	2023年4月25日	罗艳芳	杨华梁	技术要求
	VB					
	VC					
● 红色标注: 凸印						
● 蓝色标注: 凸印/UV						
● 洋红标注: 烫印						

深圳浩酷科技发展有限公司

产品名称	BR28说明书
包装尺寸	70×105mm
包装材质	128g双铜
包装工艺	
包装颜色	